

# GemeindeEcho

Dezember 2019 bis Anfang März 2020

**EV.-LUTH. KIRCHENGEMEINDE  
& SPORTVEREINIGUNG & ORTSRAT**

**GROSS ELLERSHAUSEN \* HETJERSHAUSEN \* KNUTBÜHREN**



Musikalisch endet das Jahr 2019 und so beginnt auch 2020.

Freuen Sie sich auf viele verschiedene Aktionen  
in unserer Gemeinde!

Die Herausgeber des GemeindeEchos wünschen Ihnen  
eine friedvolle Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
alles Gute für das Neue Jahr.

★★★★  
 BEGEISTERNDER MEGA-CHOR  
 ★★★★★ MITREISSENDE BÜHNENSHOW  
 ★★★★★ INTERNATIONALE MUSICALSTARS

# DAS CHORMUSICAL MARTIN LUTHER KING

*Ein Traum  
 verändert die Welt*

Texte ANDREAS MALESSA  
 Musik HANJO GÄBLER & CHRISTOPH TERBUYKEN



## „I HAVE A DREAM ...“

Das **Chormusical Martin Luther King** erzählt vom Traum des amerikanischen Bürgerrechtlers, der die Welt mit seinem Einsatz für Menschenrechte und Gleichberechtigung verändert hat.

In einer Mischung aus **Gospel, Rock'n'Roll, Motown** und **Pop** erzählt die mitreißende Show vom gewaltlosen Kampf des Baptistenpastors und Friedensnobelpreisträgers. Er träumte von einer Welt, die die Menschen nicht nach Hautfarbe, sondern nach ihrem Charakter beurteilt. Herzstück der **Aufführung in Hannover** ist der Mega-Chor mit mehr als **1.100 Sängerinnen und Sängern** aus der Region. Gemeinsam mit **Musical-Solisten** und einer **Big-Band** nehmen sie die Zuschauer mit in eine Zeit, die überraschend viele Parallelen zu unserer Gegenwart hat.

**Busfahrt der  
 Kirchengemeinden aus  
 der Region nach  
 Hannover  
 am Samstag, den  
 15. Februar 2020**

### Leistungen der Ausschreibung:

- **Busfahrt** ab gebuchtem Zustieg nach Hannover zum Veranstaltungsort und zurück
- **Zustieg \*** möglich in:
  - Barterode Abfahrt um ca. 10.30 Uhr
  - Hetjershausen Abf. um ca. 10.45 Uhr
  - Gr. Ellershaus. Abf. um ca. 10.50 Uhr
  - ZÄM / Grone Abfahrt um ca. 11 Uhr
  - Ankunft Hannover ca. 13.00 Uhr
  - Rückkehr gegen 19 Uhr
- **Karten** in gebuchter Kategorie
- **Reiseleitung** ab / bis Kirchengemeinde

| Kartenkategorie      | 1           | 2           | 3           | 4           |
|----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Preis in Euro</b> | <b>90.-</b> | <b>80.-</b> | <b>75.-</b> | <b>65.-</b> |

### Gut zu wissen:

- Durchführung ab 30 gebuchten Reisenden
- \* = endgültige Zustiegszeiten werden im Rahmen der Bestätigung mitgeteilt.
- Ermäßigungen auf Anfrage
- Anmeldeschluss **20. Dez. 2019**

### Anmelden können Sie sich bei Gisela Sist im

- Pfarrbüro Hetjershausen, In der Wehm 8, 37079 Göttingen, Tel.: 0551-91455, [kg.hetjershausen@evlka.de](mailto:kg.hetjershausen@evlka.de)





## Wieder ein 25-Stunden-Sonntag

So titelte der Spiegel am 27.11.2018. Die Zeitumstellung ist unabhängig von jedem Wetter das untrüglichste Merkmal, dass die 4. Jahreszeit beginnt. In Grundschulen singen die Kinder „Ihr Blätter, wollt ihr tanzen? So fragt im Herbst der Wind. Ja, ja wir wollen tanzen, so hol' uns nur geschwind!“ Und viele von uns beginnen mit dem regelmäßigen Zusammenkehren der Blätter.

Die Natur bereitet sich auf die 4. Jahreszeit vor. Nach einem Frühjahr und Sommer, beide waren das 2. Jahr in Folge viel zu trocken. Der Klimawandel ist nicht mehr zu leugnen. Auch in unserer nahen Umgebung sterben die Wälder, müssen viele durch die Trockenheit und den Borkenkäfer geschädigte Bäume gefällt werden, verschwinden zunehmend die für die Bestäubung so wichtigen Insekten.

Auf bundesweiten Demonstrationen fordern junge Leute und zunehmend auch die ältere Generation die große Politik und uns alle auf, uns täglich klimafreundlicher zu verhalten.

Was bedeutet das aber? Zwei kleine Beispiele vor unserer Tür, in unseren Dörfern:

- ▶ Beispiel: Am Hetjershäuser Weg hat die Bürgerinitiative Gegenwind eine große Blühwiese initiiert und mit Hilfe des städtischen Grünflächenamtes angelegt. Wunderbar, wie es blühte und summt.
- ▶ Beispiel: Die mit blühenden Stauden bepflanzte ehemalige Rasenfläche auf der Verkehrsinsel Am Alten Krug, Groß Ellershausen.

Initiativen von Freiwilligen aus unseren Ortsteilen unter dem Motto: Unsere Ortsteile blühen auf!

Auch der gesamte Ortsrat unterstützt diese Initiative, nicht nur mit Rat, sondern auch mit Tat.

Jetzt in der 4. Jahreszeit geht es mit praktischer Tätigkeit weiter mit dem Pflanzen von Blumenzwiebeln in der Obstwiese am Wiesentalweg.

Fazit: Also die ruhige dunkle Jahreszeit ist nicht nur ruhig, es gibt weiter viel zu tun! Packen auch Sie mit an! Nicht 25 Stunden lang, aber immer mal wieder.

Für die Redaktion grüßt Sie *Heidrun von der Heide, Ortsbürgermeisterin*

## Lebendiger Adventskalender 2019

Immer nach dem Läuten **um 18 Uhr** (Ausnahmen siehe unten)

- 29.11. Familie Hochwald, Hetjershausen, Brunnenbreite 14a
- 01.12. Weihnachtskonzert mit AA voices, **17 Uhr** Kirche Gr. Ellershausen
- 02.12. Heimatverein, Groß Ellershausen, Backhaus, St.-Martini-Str. 2
- 05.12. Maria Schmidt, Hetjershausen, Im Dorn 14
- 06.12. Freiwillige Feuerwehr Knutbühren, Knutbühren, Klostergasse 3
- 07.12. Seniorenweihnachtsfeier des Ortsrates im Schützenhaus Hetjershausen
- 08.12. Adventsgottesdienst für Familien mit Kindern, **16 Uhr** Kirche Hetjershausen
- 09.12. Wladimir Chor, Kirche Hetjershausen
- 10.12. Familie Busse, Groß Ellershausen, In der Spitze 5
- 11.12. Doris Schubert, Hetjershausen, An der Seune 10
- 14.12. Familie Schäffer, Hetjershausen, Am Plan 9
- 15.12. Posaunenchor, Groß Ellershausen, Kirche, Weihnachtsliedersingen
- 16.12. Verschönerungs- u. Heimatverein Hetj., Gaststätte Krummacker, Am Plan 1
- 20.12. Schulgottesdienst zur Weihnachtszeit, **10.30 Uhr** Kirche Hetjershausen
- 21.12. Posaunenchor Kurrendeblasen (nachmittags)
  - 14.30 Uhr** - Gr. Ellershausen, Familie Kleeman
  - 15.15 Uhr** - Hetjershausen, Am Winterberg 8 (Glühweinverein);
  - 16.00 Uhr** - Hetjershausen, Familie Weckwerth (Zugang Zum Loh)
- 22.12. Familie Siebold, Knutbühren, Ossenfelder Str. 2
- 23.12. Familie Müller, Groß Ellershausen, Kopernikusstr. 12





Einladung zum  
Weihnachtskonzert  
mit AA voices  
am 1. Dezember 2019  
um 17 Uhr  
in der St. Martini-Kirche  
zu Groß-Ellershausen.

Das Gesangsduo besteht aus Anna-Maria Schmidt (Mezzosopran) und Anneli Derlin (Sopran). Die beiden

Sängerinnen von AA voices verbindet nicht nur ihre Liebe zur Musik, sondern auch eine jahrelange Freundschaft. Bereits vor über zwanzig Jahren lernten sich Anna und Anneli in einem Göttinger Showchor kennen. Mit dem Chor traten sie u.a. in New York, Minneapolis und Seattle auf. Nach einigen Jahren, in denen sie ihren jeweils eigenen Musikprojekten nachgingen, fanden sie sich nun wieder zusammen.

Mit der Erfahrung aus über zwanzig Jahren begeistern sie jetzt wieder gemeinsam das Publikum. Für das anstehende Weihnachtskonzert hält AA voices ein unterhaltsames und besinnliches Weihnachtsrepertoire bereit. Amerikanische moderne Lieder wechseln sich mit deutschen traditionellen Weihnachtsliedern ab. Der Eintritt ist frei.

## Andrea Nörenberg Zahnärztin

Dransfelder Str. 14  
37079 Göttingen - Groß Ellershausen  
Tel.: 0551 - 97954



- u. a. Ästhetische Zahnbehandlungen
- Individualprophylaxe bei Kindern
- Professionelle Zahnreinigungen
- Hypnosetherapien bei Angstpatienten,  
Raucherentwöhnung, Allergie- und Tinnitusbehandlung



Die Kirchengemeinde gratuliert herzlich zum Geburtstag

In der Druckversion sind die Namen aufgeführt.





## Freud & Leid aus unserer Gemeinde

In der Druckversion sind die Amtshandlungen aufgeführt.

### Veröffentlichungen der Kirchengemeinde Hetjershausen

Wir veröffentlichen alle christliche Amtshandlungen und die Geburtstage unserer Gemeindemitglieder ab 70 Jahre. Wenn Sie dies nicht wünschen, so informieren Sie uns bitte. Sollte die Amtshandlung außerhalb unserer Kirchengemeinde stattgefunden haben, Sie aber Mitbürgerin bzw. Mitbürger unserer Ortschaften sind, können wir die Daten gerne aufnehmen. Bitte informieren Sie das Pfarrbüro unter 0551-91455 oder per Mail: kg.hetjershausen@evlka.de.

Viele Informationen rund um die Kirchengemeinde finden Sie auch im Internet unter: <https://hetjershausen.wir-e.de>. Außerdem wird dort auch das komplette GemeindeEcho mit Ausnahme der Seiten „Geburtstage“ und „Freud und Leid“ veröffentlicht.



Jahreslosung 2020



BESTATTUNGSHAUS  
RITA HEMPEL

**Ihr Partner in allen Bestattungs- und Bestattungsvorsorgefragen**

Tag und Nacht dienstbereit Tel.: 0551 - 276 78 88

Am Eikborn 29 • 37079 Göttingen OT Elliehausen



### ... der Posaunenchor informiert

Alle Jahre wieder... - ist auch in diesem Jahr der Posaunenchor in der Advents- und Weihnachtszeit aktiv.

Wir möchten auf folgende Einsätze hinweisen, wo wir anzutreffen und Sie herzlich zum Mitsingen eingeladen sind:

- Samstag, 07.12.2019    Seniorenweihnachtsfeier Schützenhaus Hetjershausen
- Montag, 09.12.2019    19 Uhr Weihnachtsmarktbühne Innenstadt
- Samstag, 14.12.2019    17 Uhr Weihnachtsmarkt Innenstadt vor H&M  
Es erklingen Weihnachtslieder gemeinsam mit vielen  
Posaunenchoren aus dem gesamten Kirchenkreis
- Sonntag, 15.12.2019    18 Uhr Weihnachtsliedersingen**  
Ganz herzlich laden wir wieder in die Groß Ellershäuser  
Kirche zum gemeinsamen Weihnachtsliedersingen ein
- Mittwoch, 18.12.2019    19 Uhr Weihnachtsmarktbühne Innenstadt
- Samstag, 21.12.2019    Kurrendeblasen**  
14:30 Uhr Familie Kleemann „Oberer Reekenweg“ (GrE)  
15:15 Uhr Glühweinverein „Am Winterberg“ (Hetj)  
16:00 Uhr Familie Weckwerth „Zum Loh“ (Hetj)

Unser Dank gilt den Familien, die diese vorweihnachtliche Tradition immer wieder mit großem Engagement unterstützen und Besucher wie Musiker liebevoll mit Tee, Glühwein und anderen Leckereien umsorgen.

Wir freuen uns auf viele musikalische Begegnungen und wünschen Ihnen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.

Christoph Rüling (Posaunenchor)





# Jetzt einsteigen beim fairsten Kfz-Versicherer



**FOCUS MONEY**  
**FAIRSTER  
KFZ-  
VERSICHERER**  
8 weitere Anbieter  
erhielten die Note sehr gut  
Im Test: 26 Kfz-Serviceversicherer  
in Deutschland  
Ausgabe 12/2019

VGH Vertretung Meier & Warneke OHG  
Königsberger Str. 2  
37083 Göttingen  
Tel. 0551 507360 Fax 0551 5073631  
[www.vgh.de/meier.warneke](http://www.vgh.de/meier.warneke)  
[mw.ohg@vgh.de](mailto:mw.ohg@vgh.de)

fair versichert  
**VGH** 

 Finanzgruppe



# GASTHAUS RENNSCHUH



**Inh. Katharina Schüle-Rennschuh**  
**Kasseler Landstr. 91**  
**37081 Göttingen**  
**Tel.: 0551-9 22 64**  
[www.rennschuh.de](http://www.rennschuh.de)  
[hotel@rennschuh.de](mailto:hotel@rennschuh.de)

*Warme Küche*  
*Mo. – Sa.*  
*17.30 – 22.30 Uhr.*  
*Für Gruppen nach*  
*Vereinbarung*





## Veranstaltungskalender für die Ortsteile Groß Ellershausen - Hetjershausen - Knutbühren

| <b>Dezember 2019</b> |   |                            |
|----------------------|---|----------------------------|
| 02.12.               | Verschönerungs-u. Heimatv. Hetjershausen  | Adventsklönabend           |
| 02.12.               | Heimatverein Groß Ellershausen            | Adventssingen am Backhaus  |
| 04.12.               | DRK                                       | Weihnachtsfeier            |
| 04.12.               | Ortsrat                                   | öffentliche Sitzung        |
| 07.12.               | Ortsrat                                   | Senioren- Weihnachtsfeier  |
| 09.12.               | Verschönerungs-u. Heimatv. Hetjershausen  | St.Wladimir Chor Moskau    |
| 14.12.               | Schützenverein Hetjershausen              | Weihnachtsmarkt            |
| 16.12.               | Verschönerungs-u. Heimatv. Hetjershausen  | Lebendiger Adventskalender |
| <b>Januar 2020</b>   |   |                            |
| 04.01.               | Feuerwehr Knutbühren                      | Neujahrsempfang            |
| 11.01.               | Jägerschützenverein Knutbühren            | Jahreshauptversammlung     |
| 13.01.               | Verschönerungs- u. Heimatv. Hetjershausen | Mitgliederversammlung      |
| 17.01.               | Schützenverein Hetjershausen              | Hauptversammlung           |
| 17.01.               | Feuerwehr Knutbühren                      | Jahreshauptversammlung     |
| 18.01.               | Verschönerungs- u. Heimatv. Hetjershausen | Wandern mit Grünkohlessen  |
| 19.01.               | Ortsrat + Ev. Kirchengemeinde             | Neujahrsempfang            |
| 24.01.               | Freiwillige Feuerwehr Hetjershausen       | Knobeln                    |
| 25.01.               | Heimatverein Groß Ellershausen            | Mitgliederversammlung      |
| 25.01.               | Freiwillige Feuerwehr Groß Ellershausen   | Altpapier                  |
| <b>Februar 2020</b>  |   |                            |
| 01.02.               | Freiwillige Feuerwehr Groß Ellershausen   | Generalversammlung         |
| 03.02.               | Verschönerungs- u. Heimatv. Hetjershausen | Weinfahrt-Nachlese         |
| 12.02.               | DRK Groß Ellershausen                     | Jahreshauptversammlung     |
| 13.02.               | Ortsrat                                   | öffentliche Sitzung        |
| 15.02.               | Verschönerungs- u. Heimatv. Hetjershausen | Winterwanderung            |
| <b>März 2020</b>     |   |                            |
| 02.03.               | Verschönerungs- u. Heimatv. Hetjershausen | Mitgliederversammlung      |
| 06.03.               | Freiwillige Feuerwehr Hetjershausen       | Jahreshauptversammlung     |
| 09.03.               | Bürgerinitiative Gegenwind                | Mitgliederversammlung      |





## Aus der Westregion

Christuskirche: Orgelandacht  
am Samstag, den 7.12.2019  
um 17.00 Uhr

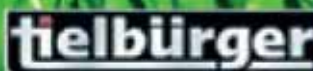
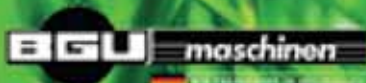
Am Vorabend des 2. Advent wollen wir uns musikalisch in besonderer Weise auf die Advents- und Weihnachtszeit einstimmen. Unser Organist spielt ein festliches Musikprogramm, in dem Bearbeitungen zu Advents- und Weihnachts-Chorälen den Schwerpunkt bilden. Sie werden durch einige freie Stücke eingerahmt. In der ersten Hälfte erklingen deutsche und englische Barockmusik, in der zweiten Hälfte modernere Kompositionen. Die Stücke bringen auch den immer wieder beeindruckenden Klangfarbenreichtum unserer 2016 erweiterten Orgel zur Geltung. Frau Pastorin Harms hält die Andacht. Im Anschluss begehen wir den „Lebendigen Adventskalender“.

# Forst- & Gartentechnik

# GRALLA

Inhaber  
Martin  
Bock

Hochwertige Produkte!    Guter Service!



Grätzelstraße 13/15 • 37079 Göttingen  
Tel.: 0551 / 63 0 60 • [www.gralla-motorgeraete.com](http://www.gralla-motorgeraete.com)



**St. Petri Grone: Regionalgottesdienst mit dem Weihnachtsoratorium  
am Sonntag, 29. Dezember 2019 um 17 Uhr,  
„Die Geburt Christi“ von Heinrich von Herzogenberg**

Heinrich von Herzogenberg (1834 – 1900) komponierte „Die Geburt Christi“ im Jahr 1894 innerhalb weniger Wochen. Die Idee und die Textgrundlage dafür kam von dem Theologieprofessor Friedrich Spitta, der sich für die Kirchenchöre der damaligen Zeit ein Oratorium wünschte, das mit einfachen Mitteln und einem kleineren Orchester aufführbar sein sollte. Nun, ganz so einfach ist es nicht geworden, der Ökumenische Chor hat manch harte Nuss dabei zu knacken, aber dafür sehr schön. Das Werk soll als kirchliche Weihnachtsfeier aufgeführt werden, wobei die Gemeinde durch das Mitsingen von Choralen einbezogen ist. Deswegen wird es der Ökumenische Chor in Grone im Rahmen eines Gottesdienstes der Region Goe-West musizieren. Der inhaltliche Bogen spannt sich von der Verheißung, dass der Erlöser kommt, bis zur Anbetung an der Krippe, beginnt also im Advent. Da unsere Aufführung erst nach den Feiertagen stattfindet, lassen wir den 1. Teil weg und beginnen mit der bekannten Geschichte „Es begab sich aber ...“. Dabei gibt es bekannte Lieder und Texte in sehr reizvoller musikalischer Gestalt neu zu entdecken. Das Orchester spielt in einer ungewöhnlichen Besetzung, bestehend aus Streichern, Oboe und Harmonium.

Es musizieren: Annike Kleinert (Sopran), Sabine Birkenfeld (Alt), Joscha Eggers und Marvin Munke (Tenor), Jürgen Orelly und Peter Schweiger (Bass), Ökumenischer Chor Göttingen, Orchester Concertino Göttingen mit Wolfgang Glatzel (Oboe) und Janine Müller (Harmonium).

*Leitung Elke Hahn*



# Frau Aktiv

Sport • Gesundheit • Wohlbefinden



## Effektives Ganzkörpertraining mit neuem hydraulischen Zirkel von eXcio

*Einzigartiges Trainingsgefühl durch  
stufenlose Einstellung des Widerstands.*

NEU

Rehabilitationssport  
★★★★★  
Präventionskurse

**Deine Vorteile:**  
gelenkschonendes Training,  
maximale Trainingserfolge  
bei minimalem Zeitaufwand,  
einfach bedienbar

**Wähle dein Trainingsziel:**  
Herzkreislaufsystem stärken,  
Gewichtsreduktion,  
Muskelaufbau, Prävention

Täglich von 7 – 22 Uhr geöffnet

Rischenweg 5 • 37124 Rosdorf • Tel. +49 551 2097004 • [info@frauaktiv-rosdorf.de](mailto:info@frauaktiv-rosdorf.de)

# Förderverein KiTa Groß Ellershausen



## Wir wollen was bewegen! Sei dabei!

Der Förderverein KiTa Groß Ellershausen e.V. hat auch in diesem Jahr viele tolle Aktionen mit den Kindern und Eltern des St. Martini Kindergartens Groß Ellershausen organisiert. Wir freuen uns jetzt zum Abschluss des Jahres auf das Keksebacken mit den Kindern im Gemeindehaus, wo wir gemeinsam das Jahr 2019 ausklingen lassen und die besinnliche Weihnachtszeit genießen wollen.

Durch den Kuchenverkauf und der Tombola in Zusammenarbeit mit Real im Kauf Park, kann nun die Hochebene für die KiTa bezuschusst werden und die Planung sowie der Bau können endlich beginnen.

Hiermit möchten wir auch unsere neuen Vorstandsmitglieder Nicole Crapanzano (stellvertretende Vorsitzende) und Ulrike Lieseberg (päd. Beraterin) herzlich begrüßen. Wir freuen uns auf ein kunterbuntes Jahr 2020!

Der Verein lebt MIT und VON seinen Mitgliedern. Sie sind noch kein Mitglied ??? Dann aber schnell !!! Kontakt : [jessicanagel246@outlook.com](mailto:jessicanagel246@outlook.com)



## Familiengottesdienst am 8. Dez. 2019

Alle sind herzlich um **16.00 Uhr** in die Kirche Hetjershausen eingeladen!

Wir freuen uns auf den Nikolaus sowie auf den Gottesdienst und fiebern mit den Kindern dem großen Auftritt in der Kirche entgegen!

Wir würden uns über Ihren Besuch sehr freuen!  
St. Martini-Kita-Kinder und Team



## Kalender für 2020



Schöne Landschaft im Westen von Göttingen  
Für das Jahr 2020 wird die Bürgerinitiative Gegenwind e.V. erneut einen Wandkalender in der Größe A3 Querformat mit herrlichen Landschafts- und Naturaufnahmen von Jörg Jensch, Robert Seidemann und Klaus Hess herausgeben.

Mitglieder erhalten den Kalender kostenlos im Rahmen ihres Beitrags, ansonsten ist er bei der Bürgerinitiative Gegenwind e.V. ([info@bi-gegenwind.de](mailto:info@bi-gegenwind.de)) oder im Friseursalon Heike Winkelbauer in Groß Ellershausen gegen eine Spende von 10 € erhältlich.

### Malerbetrieb

# HOLSTEIN

**Inhaber: Dirk Schlieper**

37133 Friedland

Im Unterdorf 2

**Telefon 0 55 04 / 6 65**

**Telefax 0 55 04 / 99 96 64**



### Umweltfreundlicher Fachbetrieb für:

Sämtliche Malerarbeiten sowie Anstrich- und Tapezierarbeiten, Fußbodenbeläge, Putzarbeiten innen und außen, Fassadenrenovierung, Vollwärmeschutz, Fachwerkrenovierung, Betonsanierung und vieles mehr



...wieder am

- ▶ 12. Dezember 2019 – Adventslieder mit Almut Lassek singen
- ▶ 09. Januar 2020 – Sturzprophylaxe mit A. Dilchert
- ▶ 13. Februar 2020 – „Wallspaziergang“ mit Herrn Küntzel
- ▶ 12. März 2020 – Kinonachmittag

Jeden zweiten Donnerstag im Monat im Gemeindehaus Hetjershausen von 14.45 Uhr bis ca. 17.00 Uhr. Haben Sie ein Wunschthema? Möchten Sie bei den Vorbereitungen unterstützen? Gerne können Sie sich im Pfarrbüro unter Tel. 91455 melden!



**MALER**  
**GÜNTHER**

L u s t a u f F a r b e

[www.maler-guenther.de](http://www.maler-guenther.de) | Telefon 0551 78621



## Traditioneller Weihnachtsbaum-Verkauf

Gerne begrüßen wir Sie auch dieses Jahr zum ...

### ... Hofverkauf

- am 3. Advent, Sonntag, den 15.12.2019, von 10.00 – 16.00
- am 4. Advent, Sonntag, den 22.12.2019, von 10.00 – 16.00
- bei Glühwein und Keksen in der Albert-Müller Str. 6.
- In den Ortschaften Groß-Ellershausen, Hetjershausen und Knutbühren liefern wir Ihren Baum kostenfrei nach Hause!

... und wer nicht zum Hofverkauf kommen kann, dann sind wir auch hier für Sie da!

### ... an unserem Göttinger Verkaufsstand

- Albianiplatz (Parkplatz Stadthalle Göttingen)
- vom 12.12 – 24.12.2019, täglich ab 10.00

### ... an unserem Rosdorfer Verkaufsstand

- Rosdorf Freibad Parkplatz
- vom 12.12 - 24.12.2019, täglich ab 10.00

### ... Plantagenverkauf in Bremke

- (Ortsausgang Richtung Bischhausen)
- am Wochenende des 3. und 4. Advent
- Samstag und Sonntag, jeweils von 10.00 – 16.00
- Mit der Familie den Wunschbaum aussuchen und selber sägen.
- Und, wer nicht selber sägen möchte: Unser Team hilft und sägt!

Wir sind gerne für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch.

Familie Hirte wünscht Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit!

**Weihnachtsbaumkulturen Andreas Hirte,**

**Albert-Müller Str. 6, 37079 Göttingen, Tel: 0172-5628601**





### Tag der Offenen Turnhalle für Familien

Was tun mit der Familie an verregneten Sonntagen im Herbst und Winter? Für Kinder und deren Eltern bietet die Sportvereinigung auch in diesem Jahr „Tage der offenen Turnhalle für Familien“ in der Turnhalle der Mittelbergschule. Unter der Aufsicht der Übungsleiter\*innen Myrja Bonitz und Timo Aschenbrandt können Kinder bis etwa 6 Jahre von 10-12 Uhr und Kinder ab 6 Jahre zwischen 12 und 14 Uhr die vielfältigen Möglichkeiten der Turnhalle zum „Sporteln“ und Spielen nutzen. An zwei Terminen ist außerdem die Abnahme des Mini-Sportabzeichens geplant; diese Termine werden noch gesondert bekanntgegeben.

**Der nächste Tag der Offenen Turnhalle findet am  
Sonntag, den 15.12.2019 statt.**

Weitere Tage der offenen Turnhalle sind (jeweils 10-12 Uhr Kinder bis 6 Jahre, und 12-14 Uhr Kinder ab 6 Jahren):

**Sonntag, 12.01.2020; Sonntag, 09.02.2020; Sonntag, 08.03.2020**

*Carsten Lüder, Foto Jörg Jensch*



**MASSAGE-  
PRAXIS  
STEPHAN  
HARTJE**

Dransfelder Straße 22  
37079 Göttingen  
Telefon: 0551 - 9 69 52

E-Mail:  
massagepraxis.hartje@t-online.de

**“Tue deinem Körper  
Gutes,  
damit er Lust hat,  
darin zu wohnen.”**

**“Tue deinem Körper Gutes,  
damit er Lust hat, darin zu wohnen.”**



## Hausbesuche

Klassische Massage, Kopfschmerztherapie  
Ganzmassage, Lymphdrainage  
Bindegewebemassage, Fußreflexzonenmassage  
TCM-Therapie, Kinesiotape  
Bewegungsübungen, Moxibustion  
Extension, Eispackung, Fangopackung,  
Heißluft, Rehabilitation, Tape-Verbindungen.

kein Bild, kein Ton.....

**experten-team**  
satelliten und fernsehtechnik

Ralf Grieb & Arno Ruebsam GbR  
Göttingen - Olenhuser Weg 1a

**Tel. 0551 - 99 73 521**

**Technischer Kundendienst & Verkauf  
Meisterwerkstatt  
für Radio & Fernstechnik**



# Bestattungs *Vorsorge*

gibt mir das gute Gefühl, dass auch für meinen letzten Weg im Vorfeld alles geregelt ist.

Finanzielle Sorgen dürfen meine Familie nicht noch zusätzlich belasten.

Die eingezahlten Gelder sind, anders als bei einem Sonderkonto oder Sparbuch, als zweckgebundenes Schonvermögen geschützt.

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne umfassend und unverbindlich.



**STICHTENOTH**  
BESTATTUNGEN

Gerlandstraße 5 • 37127 Dransfeld  
Tel. 0 55 02 / 34 14 • Mail: [info@stichtenoth.de](mailto:info@stichtenoth.de)



## Region GOE-West

Die Ev.-luth. Kirchengemeinden im Westen Göttingens, Christus, Bethlehem, Frieden, St. Petri-Grone, Jona, Hetjershausen mit Groß Ellershausen und Knutbühren, Elliehausen mit Esebeck und Holtensen bilden eine Arbeitsgemeinschaft. Sie trägt den Namen GOE-WEST. Die Zusammenarbeit erfolgt u.a. in den Bereichen:

- ▶ gemeinsame Interessenvertretung im Kirchenkreis
- ▶ gemeinsame Stellenplanung
- ▶ Abstimmung der Gottesdienstplanung und Vertretungen
- ▶ Inhaltliche Gestaltung von Gottesdiensten
- ▶ Kirchenmusik
- ▶ Kindertagesstätten-Trägerverband
- ▶ Information über besondere Veranstaltungen in den Einzelgemeinden
- ▶ Wichtige Termine finden Sie auf der Homepage:  
[www.goe-west.wir-e.de](http://www.goe-west.wir-e.de)

### Aktuelles:

Die Pfarrstelle in Elliehausen, Esebeck, Holtensen wird mit **Pastorin Franziska Albrecht** neu besetzt.

Pastorin Albrecht war bisher in Uslar tätig. Sie ist verheiratet und hat zwei Söhne.

Der Einführungsgottesdienst ist am 3. Advent, am 15. Dezember um 14 Uhr in Elliehausen.



17.

Glühwein  
Bratwurst  
Basteleien  
süße Leckereien  
Kaffee + Kuchen  
Aktionen für Kinder  
Familiengottesdienst  
14<sup>30</sup> Uhr

# Weihnachtsmarkt

der Friedenskirche auf dem Hagenberg

## So. 1. Dez. 2019 ab 15<sup>00</sup> Uhr

**Ev.-luth. Friedenskirche - Auf dem Hagen 23 - 37079 Göttingen**

## 50 Jahre Frauenkreis!

Erkennen Sie die Personen auf dem Bild? Das Photo wurde mir beim letzten Frauenkreis im Oktober 2019 gegeben. Ich fand die Unterlagen, die der Grund für diese schön gedeckten Tische war:



Frau Krause, die damals Leiterin des Frauenkreises war, schrieb am 9. Oktober 1994 in ihr sehr gut geführtes Protokollheft:

*Anlässlich des 25-jährigen Bestehens unseres Frauenkreises fand heute Nachmittag von 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr eine kleine Feier in unserem Gemeindehaus statt. Wir – d.h. Frau Ehrlich und ich – gedachten und erinnerten an die Anfänge des Frauenkreises, damals unter der Gründung von Herrn Pastor Meyer. Die Feier schloß ab mit dem Gottesdienst um 18.00 Uhr. Es war ein sehr schöner Nachmittag! Joh. Krause.*

Bei der Feier waren 32 Personen dabei. Viele leben heute nicht mehr oder können nicht mehr kommen. Aber unser heutiger Frauenkreis ist immer noch groß: Rund 20 bis 25 Teilnehmer! Ein Grund zum Feiern auch 2019!

*Helga Küntzel*

**Frauenkreis** ist i.d.R. am dritten Montag des Monats um 15 Uhr im Gemeindehaus Gr. Ellershausen: **16.12.19** – Thema zum Lied „Lobe den Herren, den mächtigen König“. Und in 2020 am **20.01.**, **17.02.**, **16.03.**



## Stressbewältigung durch Achtsamkeit

Ein 8-wöchiges Achtsamkeitstraining + 1 Tag der Achtsamkeit  
Beginn: Montag 24.2.20 bis 13.4.20 jeweils 18.00-20.30 h

Achtsamkeitstag am Samstag 28.3.20 9.00-15.00 h.

**MBSR**  
*mindfulness*

Inhalte des Kurses: -angeleitete Meditationen im Sitzen, Liegen  
und Gehen,  
-sanfte Achtsamkeits-Yogaübungen  
-Erkenntnisse aus der Stressforschung  
und Neurowissenschaft  
-Stress und Stressauslöser in unserem Leben  
-achtsames miteinander

Kursleiterin:  
Annemarie Schäffer  
Achtsamkeitstrainerin  
+Resilienztrainerin  
MBSR-Lehrerin in.A.,

Ort: Gemeindehaus  
Hetjershausen

Kursgebühr: 150,- €

Vorgespräch  
erforderlich

Handy:  
0152/58901871

Der Trainingskurs MBSR (Mindfull Based Stress Reduction) wurde von Jon Kabat-Zinn an der Stress Reduction Clinic der Universität von Massachusetts USA entwickelt. In Europa wird dieses Programm zunehmend in Kliniken und therapeutischen Einrichtungen angeboten.

Es wurde für Menschen entwickelt, die unter Stress

und den Folgeerkrankungen wie Angst, Depression und Burnout leiden.

„Du kannst die Wellen nicht stoppen, aber Du kannst lernen zu surfen“.  
Jon-Kabat-Zinn (\*1944)



## Osterferien 2020 in Taizé

Taizé – ein ökumenisches Kloster in Frankreich, zu dem jährlich viele Tausend junge Menschen reisen. Warum? Göttinger Jugendliche waren im Frühjahr 2019 dort und sagen es so:

*Ein Brötchen, zwei Stücke Schokolade, ein Stück Butter und eine Schale mit Tee oder Kakao. So sieht ein typisches Frühstück in Taizé aus. Aber das Essen in seiner Wenigkeit ist nicht alles, was es besonders macht. Beim Warten in der Schlange lernt man schnell viele neue Menschen kennen. Im Anschluss isst man gemeinsam. Die Gespräche dabei sind immer unterhaltsam. Man lacht viel und redet über die Welt und den Glauben oder man prüft seine sprachlichen Fähigkeiten, in unserem Fall in Französisch, Englisch, Portugiesisch oder Niederländisch. Ein weiteres besonderes Ereignis ist der dreimal am*



*Tag stattfindende Gottesdienst. Bis zu 6000 Menschen sitzen auf dem Boden der mit überwiegend warmen Farben ausgestatteten Kirche, haben die Schuhe und Jacken ausgezogen und singen, beten und schweigen. In ihrer Mitte sitzen*

*die Brüder der Communauté (...). Letztendlich ist es schwierig, das Besondere an den Gottesdiensten so zu beschreiben, dass man sich die Stimmung annähernd vorstellen kann. Das kann man nur selbst in Taizé erleben. Um mit einem Zitat eines Bruders zu enden: „Don't try to describe them what Taizé exactly is like. Say to them: Come and see.“*

### Seid dabei! Vom 28. März bis 5. April 2020

Teilnehmen können Jugendliche von 15 bis 28 Jahren. Leitung: Pastorin Charlotte Scheller und Vikarin Anne Dill für die Evangelische Jugend in 5KiNO (Fünf Kirchen im NordOsten Göttingens) und im Gemeindeverbund Radolfshausen.

Teilnahmebeitrag: 170 €. Im Beitrag enthalten: Reise (Reisebus oder Kleinbusse), Verpflegung vor Ort, Übernachtung in Mehrbetträumen, Teilnahme am Programm des internationalen Jugendtreffens in Taizé. Anmeldung bis 15.2.2020 bei [charlotte.scheller@evlka.de](mailto:charlotte.scheller@evlka.de), Tel. 0551-72651



## Kurze Anmerkung zum Dorf-Flohmarkt 2019 und 2020

Der Gewinn des Flohmarktes 2019 kam getreu dem Motte „Aus dem Dorf, für das Dorf“ der Kinder- und Jugendarbeit zugute. 800 Euro wurden zu gleichen Teilen an die beiden Kindertagesstätten und die beiden Kinder-Feuerwehren in Hetjershausen und Groß Ellershausen übergeben.

Der nächste Dorfflohmarkt soll 2020 in Groß Ellershausen stattfinden, wahrscheinlich am Sonntag, 12.7.2020. Das

erste Vorbereitungstreffen ist für April 2020 geplant. Ort und Zeit wird im 1. GemeindeEcho 2020 mitgeteilt – oder mich anrufen (96959) oder e-mail: [heidrunvdheide@googlemail.com](mailto:heidrunvdheide@googlemail.com). Sie werden dann von mir hören! Versprochen!

*Heidrun v.d.Heide*



**Elektro**  
**PRÖGER** GmbH  
*weil der Service stimmt*

Elektro-, Antennen- und Blitzschutzanlagen, EDV-Verkabelungen  
Hausgeräte und Ersatzteile, Kundendienst für alle Fabrikate

37079 Göttingen - Robert-Bosch-Breite 15 - Telefon (0551) 820720  
E-Mail: [info@elektro-proeager.com](mailto:info@elektro-proeager.com)



## Gerechtigkeit wird sich durchsetzen

### Brot für die Welt ruft zur 61. Aktion auf

„Daniel war mein kleiner Bruder. Er hat mich immer unterstützt, und ich fühle mich in der Pflicht, nach ihm zu suchen. Die Lücke, die er hinterlässt, ist nicht zu füllen. Jeden Tag fehlt er uns. Beim Essen erinnern wir uns daran, was er gerne gegessen hat. Wenn seine Lieblingsmusik erklingt, muss ich weinen. Ich wünsche niemandem, dass er so etwas durchmachen muss.“. Claudia Guezalez aus Coatzacoalcos, einer Hafenstadt in Mexiko, vermisst ihren Bruder. Im September 2015 wurde der 21-jährige Student in der Mittagspause vor der Türe seines Elternhauses von einer Polizeipatrouille angehalten und mitgenommen. Seither gibt es von ihm kein Lebenszeichen.

In Mexiko gelten mehr als 40.000 Menschen offiziell als verschwunden. Da der Staat wenig tut, um ihr Schicksal aufzuklären, suchen die Angehörigen selbst nach ihnen. Die Menschenrechtsorganisation SERAPAZ hilft ihnen dabei. Auch Claudia findet Trost und Unterstützung in einer Gruppe von Angehörigen verschwundener Menschen, organisiert von SERAPAZ. SERAPAZ ist ein Partner von Brot für die Welt.

**Helpen Sie helfen.** Spendenkonto Bank für Kirche und Diakonie IBAN: DE 10 1006 1006 0500 5005 00 BIC: GENODED1KDB

Mitglied der  
**actalliance**

**60** JAHRE **Brot**  
für die Welt





## Termine 2020

Bitte merken Sie sich bereits jetzt folgende Vereinsveranstaltungen im kommenden Jahr vor:

- ▶ Freitag,  
24.04.2020  
Jahreshauptversammlung
- ▶ Sonntag,  
05.07.2020  
Tag des Sports
- ▶ Samstag,  
12.09.2020  
Oktoberfest
- ▶ Samstag,  
14.11.2020  
Seniorenfeier

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

*Carsten Lüder*

# OSTEOPATHIE

# ANDREA STEINKE



Osteopathie  
Manuelle Therapie  
Lymphdrainage  
Bobath  
Brügger  
Massage  
Ultraschall  
Moorpackung  
Hausbesuche

# PHYSIOTHERAPIE

In der Spitze 9 - GÖ / Groß-Ellershausen

# Tel 0551 97663

**SAVE THE DATE!**

### Wir feiern Gottesdienst

|  |       |  |
|--|-------|--|
| <b>November 2019</b>   |       |  |
| Sa., 30. Nov.  | 11.00 | Groß Ellershausen, Kinderkirche, A. Ohm  |
| <b>Dezember 2019</b>   |       |  |
| So., 1. Dez.<br>1. Advent  | 11.00 | Jona, Adventsgottesdienst anschließendem Mittagessen, P. Misler  |
|  | 17.00 | Groß Ellershausen, Weihnachtskonzert von AAvoice, Eintritt frei  |
| So., 8. Dez.<br>2. Advent  | 10.00 | Jona, Adventsgottesdienst, Sup.i.R. Dr. Berner   |
|  | 16.00 | Hetjershausen, Familiengottesdienst zum Nikolausfest, St. Martini-Kita-Team u. P. Misler; Kollekte: KiTa     |
| Mo., 9. Dez.   | 18.00 | Hetjershausen, Konzert, Wladimir-Chor, Eintritt frei   |
| Sa., 14. Dez.  | 11.00 | Gr. Ellershausen, Kinderkirche, A. Ohm   |
| So., 15. Dez.<br>3. Advent   | 18.00 | Groß Ellershausen, Weihnachtsliedersingen mit Posaunenchor und Chor Caprice, Ltg.: Chr. Rüling und A. Lassek |
| Fr., 20. Dez.  | 10.30 | Hetjershausen, Gottesdienst zur Weihnachtszeit mit dem Team der Mittelbergschule u. P. Misler                |
| So., 22. Dez.<br>4. Advent   | 10.00 | St. Petri / Grone, Gottesdienst im Geist von Taizé (Team)  |
| Di., 24. Dez.<br>Heilig Abend<br><br><i>Alle Kollekten für<br/>Brot für die Welt</i> | 15.30 | Hetjershausen, Weihnachtsgottesdienst für Familien mit Kindern mit Krippenspiel, Team u. P. Misler           |
|  | 16.30 | Knutbühren, Weihnachtsgottesdienst mit Flötenmusik, P.i.R. Onischke  |
|  | 16.30 | Gr. Ellershausen, Weihnachtsgottesdienst mit Krippenspiel der Konfirmandengruppen, A. Ohm/P. Misler          |
|  | 18.00 | Hetjershausen, Weihnachtsgottesdienst mit gereimter Predigt, P.i.R. Hübner                                   |
|  | 22.00 | Gr. Ellershausen, Christmette, P. Misler   |
| Mi., 25. Dez.  |       | 10 Uhr in Elliehausen - 11 Uhr in der Friedenskirche - 18.30 Uhr Holtensen (Siehe auch Tagespresse)          |
| Do., 26. Dez.  | 10.00 | Jona, Gottesdienst mit Weihnachtsliedern nach Wunsch, P. Misler  |
| So., 29. Dez.  | 17.00 | St. Petri / Grone, Musik-Gottesdienst  |
| Di., 31. Dez.<br>Silvester   | 18.00 | Knutbühren, Gottesdienst zum Jahresschluss mit Abendmahl, P. Misler, Kollekte: Brot für die Welt             |

## Wir feiern Gottesdienst

|                     |       |  |
|---------------------|-------|--|
| <b>Januar 2020</b>  |       |  |
| So., 5. Jan.        | 10.00 | Hetjershausen, Gottesdienst zum Jahresbeginn, P. Mislner, Kollekte: EKD – Ökumene u. Auslandsarbeit                  |
| Do., 9. Jan.        | 18.00 | Knutbühren, Geschichten am Weihnachtsbaum und Musik vom Posaunenchor, Kirchenvorstand                                |
| Sa., 11. Jan.       | 11.00 | Gr. Ellershausen, Kinderkirche, A. Ohm und Team  |
| So., 12. Jan.       | 10.00 | Jona, Gottesdienst, Sup.i.R. Dr. Berner  |
| So., 19. Jan.       | 10.00 | Gr. Ellershausen, Gottesdienst mit Projekt-Band und anschl. Jahresempfang mit Ortsrat, P. Mislner                    |
| So., 26. Jan.       | 10.00 | Jona, Gottesdienst mit anschließendem Jahresempfang, P. Mislner  |
| <b>Februar 2020</b> |       |  |
| So., 2. Febr.       | 10.00 | Hetjershausen, Gottesdienst, Kollekte: Diakonie leben  |
| So., 9. Febr.       | 10.00 | Jona, Gottesdienst mit Abendmahl, P. Mislner   |
| So., 16. Febr.      | 10.00 | Knutbühren, Gottesdienst mit Abendmahl, P. Mislner, Kollekte: eigene Kirchengemeinde                                 |
| So., 23. Febr.      | 10.00 | Gr. Ellershausen, Gottesdienst mit Posaunenchor, Sup.i.R. Dr. Berner, Kollekte: Zukunft gestalten – Armutsbekämpfung |
| So., 23. Febr.      | 10.00 | Jona, Lektoren-Gottesdienst, Lekt. D. Krüger   |
| Sa., 29. Febr.      | 11.00 | Gr. Ellershausen, Kinderkirche, A. Ohm   |
| <b>März 2020</b>    |       |  |
| So., 1. März        | 10.00 | St. Petri / Grone, Gottesdienst  |
| Fr., 6. März        | 18.00 | Jona, Ökumenischer Gottesdienst zum Weltgebetstag, Frauen-Team   |
| So., 8. März        | 10.00 | Knutbühren   |



**KIRCHE MIT  
KINDERN**

Kinderkirchen-Termine findet Ihr im Gottesdienstplan,  
samstags um 11 Uhr  
im Gemeindehaus Gr. Ellershausen.

Kontakt: [kinderkirchegrossellershausen@yahoo.com](mailto:kinderkirchegrossellershausen@yahoo.com)  
oder Alexander Ohm unter 0176-458 188 57.





Spaß und Sonnenschein hatten 22 (Ex-) Konfis am 3. Oktober im Heidepark-Soltau.

**Grabe**  
**BESTATTUNGEN ALLER ART**



seit über 60 Jahren !

Wir beraten Sie gern - auch **Hausbesuche** ! **Tel. 91078**

Ausrichtung der Trauerfeier mit Erledigung aller Formalitäten,  
Zeitungsanzeige, Kranz- und Blumenbestellung nach Wunsch!

Große Sarg- und Urnenausstellung

Parkplätze vor dem Haus

**Zollstock 20, 37081 Göttingen-Grone**

**[www.grabe-bestattungen.de](http://www.grabe-bestattungen.de)**



### Wandern rund um Hetjershausen und Groß Ellershausen

Mehr als 30 Mitglieder des VHV Hetjershausen und der BI Gegenwind trafen sich am 15.09.2019 am Sporthaus Groß Ellershausen/Hetjershausen, um in diesem Jahr entlang der geplanten Höchstspannungs-Stromtrassen Wahle-Mecklar und SuedLink unsere Ortschaften zu umrunden. Bei sommerlichen Temperaturen startete die Gruppe gegen 13.00 Uhr in Richtung Hetjershausen und erreichte sehr schnell die Engstelle zwischen Hasenwinkel und Altdorf.

Durch das idyllische Tal wanderten wir zum Neubaugebiet „Deneweg“ und dann weiter Richtung Süden nach Groß Ellershausen. Nachdem wir Groß Ellershausen umlaufen hatten, machten wir uns auf den Rückweg zum Sporthaus.

Nach gut zwei Stunden erreichten wir wieder unseren Ausgangspunkt und konnten uns bei Kaffee und Kuchen von der ca. 8 km langen Strecke erholen. Auch im nächsten Jahr werden wir wieder eine Wanderung planen. Der Termin hierfür steht bereits fest:

**am 20. September 2020**

Bei Elisabeth und Henrike Haepe bedanken wir uns herzlich für die tatkräftige Unterstützung bei der Bewirtung.

*Dagmar Koch (Text und Bilder)*







## Impressionen aus dem Konfi-Unterricht und von der Freizeit

Wir sind der Frage „Was ist mir im Leben wichtig?“ nachgegangen. Antworten gab es viele: FreundInnen, Familie (Zeit bei Kaffee und Kuchen – gemeinsa-

me Mahlzeiten), Tiere, der Glaube, gut sein in der Schule und im Sport, Geld, Musik, gutes Aussehen/schicke Klamotten und Handy, handwerklich geschickt sein,...



Lagerfeuerromantik mit Stockbrotbraten gehört ebenso dazu wie gemeinsam Aufgaben zu bewältigen. Z.B.: „Welches ist der höchste, schönste und stabilste Turm?“ Zeitweise wurde unter erschwerten Bedingungen gebaut: mit einer Hand, blind, ohne zu sprechen, nur eine/r hat eine Schere,...

*Maika Trebesch, Diakonin*







## Neu: Schulgarten in der Mittelbergschule

Vor ca. einem Jahr gab es wieder die Möglichkeit, sich bei der psd-Bank für ein Projekt zu bewerben. Mit dem Thema Schulgarten und allen erforderlichen Unterlagen hat die Mittelbergschule tatsächlich einen guten Zuschuss erhalten. Daraufhin kam die Idee, daraus eine Projektwoche zu gestalten.



Jeder Tag der Projektwoche wurde gemeinsam musikalisch begonnen. Anschließend haben sich alle Klassen mit einem Thema rund um den Schulgarten beschäftigt. Außerdem baute jede Klasse

ihr eigenes Hochbeet für den neuen Schulgarten. Es wurden Löcher gebohrt, Schrauben und Folie angenagelt, Blätter und Äste gesammelt und schließlich die Hochbeete befüllt. Hierbei haben viele Eltern, Opas und Verwandte mitgeholfen und wirklich großen Einsatz gezeigt.

Am Freitag, den 25.10.19 endete die erfolgreiche Projektwoche mit einem Gartenfest. So konnten die Kinder stolz ihre selbstgebauten Hochbeete und die Ergebnisse der Projektwoche ihren Familien zeigen. Die Eltern stellten ein Buffet mit vielen Leckereien,



an dem sich Eltern als auch Kinder stärken konnten. Gemeinsam wurde gespielt, gegessen und gesungen, sodass alle viel Spaß hatten und das Gartenfest ein voller Erfolg war.

*Text: J. Engelhardt, Fotos: A. Bube, L. Pietsch*

*Wir bieten Ihnen unsere kompetente Unterstützung in folgenden Bereichen:*

- **Bürodienstleistungen**
- **Kompetenz in allen Fragen rund um die Immobilie**
  - Hausverwaltung
  - Nebenkostenabrechnung

- **Insolvenzbetreuung**

- für Gläubiger
- für Schuldner

- **Nachlassverwaltung und Nachlasspflege**

und darüber hinaus nach Absprache ....

***Öynhausen-Consulting***

**Jutta Öynhausen**

Backhausstr. 18a, 37081 Göttingen

Telefon: +49 (0)551 - 900 370 • Telefax: +49 (0)551 - 900 3720

E-Mail: [oeynhausen@oeynhausen-consulting.de](mailto:oeynhausen@oeynhausen-consulting.de)

[www.oeynhausen-consulting.de](http://www.oeynhausen-consulting.de)

**(keine Rechtsberatung)**



***FotoStube***



***Heiko Hornig***

*Inh. Sebastian Kassner*

*Wir sind Ihr Fotograf in Göttingen und Umgebung!*

***Kommen Sie für Ihre Pass- und Bewerbungsbilder  
sowie Portrait-, Familien-, Gruppen-,  
Veranstaltungs-, Erotik- und  
Hochzeitsaufnahmen zu uns!***

37073 Göttingen - Bühlstr. 38 - Tel. 0551/57878

[www.fotostube-hornig.de](http://www.fotostube-hornig.de)

[info@fotostube-hornig.de](mailto:info@fotostube-hornig.de)



## Aktuelles aus dem Ortsrat

Bereits mehr als zwei Monate her ist die letzte Sitzung des Ortsrates. Am 12. September im Jägerschützenhaus in Knutbühren waren die für unsere Dörfer wichtigsten Themen:

### ► Verkehrsberuhigung an der Mittelbergschule

Wie mehrfach berichtet, wird an der Mittelbergschule auch nach Einrichten der neuen Engstellen weiter mit überhöhter Geschwindigkeit gefahren. Die Bauverwaltung hat in der Ortsratssitzung mitteilen lassen, dass sie, um das Problem zu lösen, weitere Engstellen errichten will. Gleichzeitig sollen die bestehenden Engstellen „enger“ gemacht werden und in dichteren Abständen stehen. Der Ortsrat hat die Verwaltung gebeten, dies in der Dezember-Sitzung des Ortsrates näher zu erläutern. Denn der Ortsrat hatte bereits bei Einrichten der bisherigen Engstellen Bedenken und sorgt sich um die Verkehrssicherheit der Grundschülerinnen und Grundschüler, weswegen er fraktionsübergreifend nur sinnvollen und nachhaltigen Maßnahmen zustimmt.

### ► Baugebiet Wiesentalweg

Die Ortsratsmitglieder konnten sich nicht darauf einigen, welche Mindestbedingungen für das geplante Baugebiet Wiesentalweg in Groß Ellershausen vom Ortsrat gefordert werden sollen. Die CDU-Fraktion hatte einen Katalog mit umfangreichen Vorschlägen für die Gestaltung des Neubaugebiets vorgelegt, dem die SPD-Fraktion zum gegenwärtigen Zeitpunkt nicht folgen wollte, weil noch nicht feststeht, welche Größe das Baugebiet haben soll, da es hierfür verschiedene Möglichkeiten gibt. Von der Anzahl der Bauplätze und Wohneinheiten sowie der Größe des Baugebietes wird abhängig sein, ob unsere bisherigen Kindertagesstätten genug Plätze vorhalten oder eine neue gebaut werden muss, ob der Bus beispielsweise durch das Neubaugebiet fahren kann und welche sonstigen Maßnahmen für den Verkehr getroffen werden müssen.

### ► Ausweisung von Wanderwegen umstritten!

Die auf Anregung der SPD-Fraktion beabsichtigte Schaffung eines zusammenhängenden Naherholungsbereichs, der unsere Ortschaften, Elliehausen, Esebeck, Holtensen, Grone und Teile der Weststadt umfasst und die Naherholungsmöglichkeiten, die in den einzelnen Ortsteilen bestehen, durch ein zusammenhängendes Wanderroutennetz verbindet, war auf der Ortsratssitzung zum Teil heftig umstritten. Seitens der Landwirte und der Realgemeinde wurden Bedenken geäußert. Weil nach den Ortsräten in Grone, Holtensen und Elliehausen/Esebeck auch unser Ortsrat dem Antrag mehrheitlich gefolgt ist, soll das Konzept unter Einbindung all derjenigen, die Eigentümer der Feld- und Waldwege sind, die ggf. als Wanderwege in Betracht kommen, erstellt werden.





Neben diesen umstrittenen und schwierigen Themen können wir aber auch positive Nachrichten mitteilen. Zwei jahre- bzw. jahrzehntelang bestehende Wünsche des Ortsrates stehen vor ihrer Realisierung:

► Planungen für Knutbührener Weg laufen!

Die Verwaltung hat mitgeteilt, dass die Stadtverwaltung die Vorplanungen für die Sanierung des Knutbührener Weges derzeit durchführt. Seit einigen Wochen sind kleine Holzpflocke an einigen Stellen in den Boden eingelassen und es befinden sich kleinere Abmessungs-Markierungen auf dem Fahrbahnrand. Einer Umsetzung der Sanierungsmaßnahme im kommenden Jahr steht damit zum jetzigen Zeitpunkt nichts mehr im Weg.

► Asphaltierung der alten Bahntrasse zwischen Dransfelder Straße und Mittelbergschule kommt!

Die Verwaltung hat mitgeteilt, dass die Asphaltierung der alten Bahntrasse zwischen Dransfelder Straße und Mittelbergschule zeitnah erfolgen wird. Damit haben wir in Zukunft die Möglichkeit, von Hetjershausen bis in die Innenstadt auf einem Fahrradweg ohne Pkw-Begegnungsverkehr zu fahren. Die Fahrbahndecke wird im Frühjahr und Herbst nicht mehr schlammig sein, auf dem Asphalt rollt es sich zukünftig fast wie von selbst – die Groß Ellershäuser wissen dies bereits auf „ihrem“ Streckenabschnitt zu schätzen.

Mit diesen hoffnungsvollen Aussichten konnte die Sitzung beendet werden. Die nächste Ortsrats-Sitzung findet am 4.12. statt im Lindenhof, Groß Ellershausen.

*Christian Henze und Klaus A. Hess für den Ortsrat*

## Anwaltskanzlei Wagner-Douglas & Leibecke

### Jens Wagner-Douglas

Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

### Ralph Leibecke

Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Medizinrecht  
Fachanwalt für Strafrecht

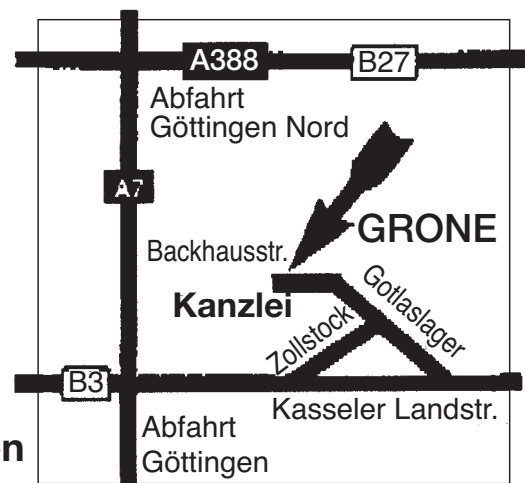
### Ass. jur. Hans-Josef Öynhausen

Sachbearbeiter

**Backhausstraße 18a • 37081 Göttingen**  
(ehemals Kanzlei Öynhausen)

**Fon: 0551-900370 • Fax: 0551-9003720**

email: [oeynhaus@anwaltsbuero.com](mailto:oeynhaus@anwaltsbuero.com) • [www.anwaltsbuero.com](http://www.anwaltsbuero.com)





### „Gemeinsam für Afrika“

Jasmin Jausly ist unterwegs nach Uganda, um ein Hilfsprojekt im Rahmen von „weltwärts“ zu unterstützen. Im Benefiz-Gottesdienst haben wir sie verabschiedet und ihren Spendenbaum mit einer Kollekte von über 1000 € vervollständigt.

„weltwärts“ ist ein entwicklungspolitischer Freiwilligendienst, der 2008 vom Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, kurz BMZ, für junge Menschen zwischen 18 und 28 Jahren ins Leben gerufen wurde ([www.weltwaerts.de](http://www.weltwaerts.de)). Seither sind rund 40.000 Freiwillige zu entsprechenden Projekten nach Afrika, Asien, Lateinamerika, Osteuropa und Ozeanien ausge-

reist, Aufenthaltsdauer zwischen 6 Monaten und zwei Jahren. Damit ist „weltwärts“ in Deutschland der größte internationale Freiwilligendienst und weltweit einer der größten Jugendfreiwilligendienste.

Die Entsendung erfolgt durch verschiedene Organisationen. In Göttingen ist es der große Sportverein ASC 46, der in einer eigenen Abteilung sogar bundesweit den Bereich „Sport und Bewegung“ koordiniert, also für entsprechende Projekte in Sportvereinen, Schulen, Kindergärten undgl. ([www.ifwd-sport.de](http://www.ifwd-sport.de)). Derzeit sind durch den ASC in Afrika 85 junge Leute aktiv, und zwar in Südafrika, Namibia, Tansania, Ruanda, Uganda und Sambia.

Die Kosten für ein „weltwärts“-Engagement werden zu 75% vom BMZ getragen, der Rest teilweise von der Entsendeorganisation und ansonsten von den jungen Menschen selbst, die zumeist Spenden für diesen sehr sinnvollen Zweck einsammeln.



*Klaus A. Hess*





### Festausschuss richtet Oktoberfest im Sporthaus aus

Die neu formierte 2. Fußballherrenmannschaft, eine Spielgemeinschaft der SVGH mit den Vereinen aus Mengershausen und Settmarshausen, nutzte beim diesjährigen Oktoberfest der Sportvereinigung die Gelegenheit, sich vor heimischem Publikum zu präsentieren. Und das mit Erfolg! Am Ende konnten unsere Kicker eine torreiche und spannende Partie gegen den TSV Dramfeld verdient mit 5:3 für sich entscheiden und hatten allen Grund zum Feiern. Aber auch die zahlreichen Gäste feierten anschließend rund ums ‚blau-weiß‘ dekorierte Sporthaus das traditionelle Oktoberfest der Sportvereinigung. ‚Schweinshaxn‘, ‚Weiß- und Grillwürstl‘, Brezeln und Münchener Festbier sorgten auch kulinarisch für etwas ‚Wiesn‘-Atmosphäre zwischen Groß Ellershausen und Hetjershausen. Und DJ Andreas lud mit einem abwechslungsreichen Musik-Mix zum Tanzen ein, wovon viele Gäste bis weit nach Mitternacht ausgiebig Gebrauch machten. Kurzum: Es herrschte Partylaune am Hetjershäuser Weg. Der Festausschuss und die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer haben also wieder einmal mit viel Engagement das Vereinsleben bereichert und die Gemeinschaft in unseren Dörfern gefördert.



Vielen Dank dafür! *Carsten Lüder*





## Die Blühwiese im Herbst und Winter

Viele Monate lang hat die neu angelegte Blühwiese an der Mittelbergschule uns alle durch die sich ändernden Farbvarianten und das rege Brummen und Summen der dort fliegenden Insekten erfreut.

Jetzt blühen nur noch die letzten Sonnenblumen und Tagetes und bald wird der erste Frost die Blumenpracht beenden.

Dennoch bleiben die Stängel und Stiele der Blumen und Pflanzen über den Winter stehen, denn in und an ihnen überwintern Insekten - wundern Sie sich also bitte nicht, wenn es etwas „unordentlich“ aussieht. Das ist gewollt und im Sinne des Insektenschutzes vom Grünflächenamt der Stadt Göttingen so vorgesehen.

Erst im zeitigen Frühjahr wird die Wiese dann abgemäht, bevor alles neu startet. Und dann können wir uns schon auf die nächsten Blumen freuen!

*Dr. Anita Schmidt-Jochheim (Text), Klaus A. Hess (Foto)*

[www.becker-bedachungen.de](http://www.becker-bedachungen.de)

# BECKER

Bedachungen GmbH  
Inh.: K. Buder



## stark - flexibel - zuverlässig

Raiffeisenstraße 2 · 37124 Rosdorf

Tel.: 05 51 / 78 20 66

**... wir lassen Sie nicht im Regen stehen!**



### Erörterungstermin der Bundesnetzagentur zum SuedLink-Trassenverlauf Abschnitt C in Einbeck, 27./28.8.19

An diesen Tagen fand in der Halle des P.S. Speichers in Einbeck auf Einladung der Bundesnetzagentur der dritte der nichtöffentlichen Erörterungstermine für den SuedLink Abschnitt C statt. Teilnehmen konnten nach vorheriger Anmeldung alle Träger öffentlicher Belange sowie Bürger, die zuvor schriftlich oder online ihre Einwände an die Bundesnetzagentur gesandt hatten.

Unter der Leitung von Herrn Matz, Jurist bei der Bundesnetzagentur, wurden an zwei langen Debattier-Tagen zunächst kurz die

gesetzlichen Vorgaben und der bisherige Untersuchungsrahmen und Ablauf dargestellt. Sodann stellten im Ablauf der Tagesordnung die Vorhabenträger TenneT und Transnet-BW den Verlauf der Vorzugstrasse und möglicher Alternativen dar und begründeten ihre Entscheidung anhand verschiedener Konfliktbereiche wie z.B. Siedlungsnähe, Wasser, Landwirtschaft. Dabei gingen sie auf vorgebrachte Einwände ein.

Die zugelassenen Betroffenen, wie Träger öffentlicher Belange (Gemeinden, Stadt Göttingen), Privatpersonen und Vereine (wie z.B. die Bürgerinitiative, Jagdgenossenschaft), hatten dabei Gelegenheit, ihre Einwände nochmals passend zu dem Thema vorzutragen und auszuführen, um der Bundesnetzagentur die besondere Problematik vor Ort zu verdeutlichen.

Die Vertreter der Bundesnetzagentur betonten mehrmals, dass eine endgültige Entscheidung über den definitiven Trassenkorridor erst zum Jahresende 2019 getroffen werde und alle Einwendungen aufmerksam gehört werden.

Den ausführlichen von uns erstellten Ablauf über die zwei Tage finden Sie auf unserer Homepage [www.bi-gegenwind.de](http://www.bi-gegenwind.de) unter Menüpunkt „Arbeitskreis Stromtrassen/ Sued-Link /Aktueller Stand“.

*Dr. Anita Schmidt-Jochheim (Text), Dagmar Koch (Foto), BI Gegenwind e.V.*



40 JAHRE  
FREIZEIT IN

**FREIZEIT IN**  
Tagungs- und Eventhotel



**WIR SAGEN DANKE  
FÜR IHRE TREUE!**

Jetzt unsere Jubiläumsangebote entdecken!



### Mittagsbetreuung von Schulkindern der Mittelbergschule

Die Mittagsbetreuung der Sportvereinigung wird auch im neuen Schuljahr gut angenommen; 23 Mittelbergschulkinder aller Altersstufen nehmen das Angebot aktuell wahr. Mit dem neuen Schuljahr findet die Betreuung wieder dort statt, wo sie vor etlichen Jahren für neun Kinder ins Leben gerufen wurde: In der Mittelbergschule. Möglich wurde das durch den Umbau der ehemaligen Hausmeisterwohnung zu einem schönen und geräumigen Speisesaal mit Schulküche. Die neuen Räumlichkeiten bieten einige Vorteile: Die Kinder bleiben direkt vor Ort und der Fußweg zwischen Schule und Sporthaus – auch bei Regen oder Schnee – entfällt. Das erleichtert den Betreuungskräften zusätzlich die Aufsicht der Kinder. Da Betriebskosten für das Sporthaus entfallen, konnte außerdem der Unkostenbeitrag für die Mittagsbetreuung von 34 EUR auf aktuell 28 EUR (ohne Essenskosten) pro Monat gesenkt werden. Und auch der Sport- und Vermietungsbetrieb im Sporthaus hat sich wesentlich vereinfacht, da aufwändiges Umräumen der Kindertische und -stühle entfällt.

Erstmalig hatten die Verantwortlichen vom Sportverein im neuen Schuljahr alle Eltern der betreuten Kinder zu einem Informationsabend über die Mittagsbetreuung ins Sporthaus eingeladen. Ziel dieses „Elternabends“ war, über die Mittagsbetreuung zu informieren, Anregungen von Eltern aufzunehmen und Konflikte möglichst frühzeitig anzusprechen und zu lösen. Zwischen den wenigen (5) anwesenden Eltern, den Betreuerinnen und den Verantwortlichen der SV entwickelte sich ein offener Meinungs-austausch. Dabei äußerten die anwesenden Eltern überwiegend positive Erfahrungen hinsichtlich der eigenen Kinder. Es wurde aber auch von einigen Kindern berichtet, die den Umgangston während des Mittagessens wohl als „rau“ empfinden. Teilweise kleine Portionen und unausgewogene Speisepläne des von der Stadt Göttingen gelieferten Mittagessens waren ebenfalls Themen des Abends. Die Verantwortlichen bei der Sportvereinigung sagten zu, sich für die Lösung dieser Kritikpunkte in ihrem Verantwortungsbereich sowie bei den Essenbetrieben der Stadt Göttingen einzusetzen. Obwohl zwar nur wenige Eltern von dem Angebot Gebrauch gemacht hatten, lobten die Anwesenden abschließend den gemeinsamen Elternabend als konstruktive Möglichkeit, Lob, aber auch Kritik an der Mittagsbetreuung der Sportvereinigung offen anzusprechen. Vielleicht kommen ja nächstes Mal mehr Eltern?!

Bis dahin können Sie sich gerne mit Ihren Anregungen an folgende Personen wenden: Carsten Lüder (Vorsitzender), Tel. 0551-5096612, Email: [c.lueder@t-online.de](mailto:c.lueder@t-online.de), Karin Störbrock (Schrift- und Sozialwart.), Tel. 0551-9996985, Email: [stoeri@t-online.de](mailto:stoeri@t-online.de)

*Carsten Lüder*

# **AUTOMOBIL-SERVICE SCHACHTEBECK GMBH**



Reinhard-Rube-Str. 10a

37077 Göttingen

Telefon: 05 51/3 14 65

Telefax: 05 51/37 87 57

mail@autoservice-schachtebeck.de

· TÜV/AU

· Motor- und Getriebereparaturen

· Karosserie- und Lackierarbeiten

· Oldtimerrestaurierung

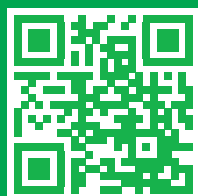
KFZ Reparaturen aller Art und Fabrikate · Ihr Spezialist für BMW

## **Der Göttinger Spezialist für:**

- Lederaccessoires
- Schreibgeräte
- Papeterie
- Künstlerzubehör
- Schulartikel
- Bürobedarf

# **WIEDERHOLDT**

IN DER PRINZENSTRASSE GmbH  
seit 1770



Prinzenstrasse 14  
37073 Göttingen  
Telefon: 0551 384811-0

Fax: 0551 384811-11  
www.wiederholdt.de  
info@wiederholdt.de





## Kartoffeln roden bei Familie Haepe

Zusammen sind wir mit den Vorschulkindern, der pfiffigen Fuchsbande, mit der Mittelbergschule und den Vorschulkindern der Kita in Hetjershausen zum Kartoffeln roden gegangen. Dieses Jahr haben wir besonders viele Kartoffeln gero-det. Am Anfang mussten wir alle Kartoffeln selber ausgra-

ben, bis wir dann die Hilfe von den Bauern mit Trecker bekommen haben. Zusammen wurden ganz viele Kartoffeln aus der Erde geholt und die ausgerodeten Kartoffeln aufgesammelt, bis wir alle Eimer und Kartoffelsäcke gefüllt haben.

Bald können wieder neue Kartoffeln für das nächste Jahr gesteckt werden.  
Ein Dankeschön an Familie Haepe für die tolle Aktion!

*Kinder und Team der St. Martini-Kita*

Übrigens: Das *Historisches Kirchenlexikon* der Ev.-luth. Landeskirche Hannover ist seit September 2019 freigeschaltet. Auch aus unserer Region finden Sie Informationen unter [www.kirchengemeindelexikon.de](http://www.kirchengemeindelexikon.de).



# Elektro-Service Weitemeier



- Elektroinstallation
- Kabelfernsehen

- EDV-Vernetzung
- Sprechanlagen

- Satellitenanlagen  
und vieles mehr...

**Tel.: 05 51 / 9 18 19 • 01 71 / 4 12 84 77**

**In der Straut 7 • 37079 Göttingen**





## Erntedanksammlung 2019

Herzlichen Dank für die Gaben !  
 Unsere Konfirmanden haben im Rahmen der Erntedanksammlung Naturalien für die Göttinger Tafel sowie 2084,42 € für die Göttinger Tafel und den Mittagstisch St. Michael zusammengetragen. Herzliche Dank all' jenen, die dazu beigetragen haben.

*Der Kirchenvorstand*

## Kirchenvorstandssitzungen

Der Kirchenvorstand trifft sich in der Regel einmal pro Monat und die Sitzungen sind öffentlich. Die nächsten Termine können Sie im Pfarrbüro unter 0551-91455 erfragen.

## Interreligiöses Gebet für die Einhaltung der Menschenrechte im Alten Rathaus am Sonntag, 8. Dezember von 13.00 bis 13.15 Uhr.

Im Dezember 1948 haben die Vereinten Nationen die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte verabschiedet. In Erinnerung an diese Erklärung laden verschiedene Religionsgemeinschaften in Göttingen dazu ein, in diesem Anliegen gemeinsam zu beten. Das Gebet ist so formuliert, dass Menschen unterschiedlichen Glaubens teilnehmen können. Herzlich willkommen!



**Miele**

**LIEBHERR**

**SIEMENS**

**Metz**

... und viele weitere Marken

Am Eikborn 34 • 37079 Gö-Ellehausen  
 Tel.: 0551/61474 • [www.ajelektro.de](http://www.ajelektro.de)



**AHLBRECHT**  
**+ JACOBSEN**

Elektroinstallation • Netzwerktechnik  
 Sat. und Kabel TV • Hausgerätekundendienst



### 2020 – Eine neue Verfassung für die Landeskirche

Zum Jahresbeginn 2020 hat die Evangelisch-lutherische Landeskirche Hannovers mit ihren 1.248 Kirchengemeinden und 48 Kirchenkreisen eine neue Verfassung erhalten. Mehrere Jahre dauerte die Vorbereitung bis zu ihrer Verabschiedung. Viele Einzelpersonen, aber auch Kirchengemeinden und Kirchenkreise, haben sich in über 400 Stellungnahmen zu dem Entwurf geäußert und so an der neuen Verfassung mitgewirkt.

Die neue Verfassung löst die bisherige Verfassung von 1965 ab, die an vielen Stellen nicht mehr zur Wirklichkeit des Lebens in unserer Kirche und zu ihrer veränderten Stellung in der Gesellschaft passte.

Mit ihrem Grundauftrag, das Evangelium in Wort und Tat zu verkündigen, steht unsere Kirche in der heutigen säkularen, multireligiösen und pluralen Gesellschaft vor ganz anderen Herausforderungen als vor über fünfzig Jahren. In einer Kirchenverfassung gibt die Landeskirche Auskunft darüber, wie sie sich selbst und ihre Arbeit versteht. Und sie regelt auf verlässliche und transparente Weise das Miteinander in der Kirche zwischen den Ebenen Kirchengemeinde, Kirchenkreis und Landeskirche, ebenso aber auch zwischen den ehrenamtlich und den beruflich Mitarbeitenden.

Die Kirche der Zukunft wird sich um ihres Auftrags willen in vielerlei Hinsicht verändern, verändern müssen. Das Grundanliegen der neuen Verfassung ist es darum, diese Veränderungen zu ermöglichen und neue Ideen zu fördern, indem z.B.

- ▶ junge Menschen mehr Mitspracherecht erhalten,
- ▶ die Kirchengemeinden und Kirchenkreise vor wesentlichen Veränderungen in der gesamten Kirche befragt werden,
- ▶ neben der traditionellen Form einer Kirchengemeinde auch Personalgemeinden gebildet werden können,
- ▶ neuere Formen geistlichen Lebens, Gemeindebildung auf Zeit und selbständige Geistliche Gemeinschaften ausdrücklich als Teil der einen Kirche begrüßt werden.

Genauso wichtig war es auch, dass die Kirchenverfassung etwas aussagt über die Rolle der Kirche in der Gesellschaft. Dazu gehört:

- ▶ Die Kirche bekennt sich zum demokratischen und sozialen Rechtsstaat.
- ▶ Sie weiß sich den christlichen Werten von Menschenwürde und Menschenrechten verpflichtet und tritt ein für Frieden, Gerechtigkeit und Bewahrung der Schöpfung in einer offenen und solidarischen Gesellschaft.
- ▶ Die Kirche bekennt sich zu ihrem Öffentlichkeitsauftrag und versteht sich darum als Teil der Zivilgesellschaft. Christinnen und Christen nehmen Verantwortung für das Gemeinwesen wahr und engagieren sich.

Neben der Zusammenarbeit mit anderen christlichen Kirchen bei uns und weltweit kommen in der neuen Verfassung auch die anderen Religionen in den Blick. Im Dialog mit



ihnen, der auch in einer kritischen Auseinandersetzung bestehen kann, geht es letztlich um die gemeinsame Verantwortung für die eine Welt.

Ein besonders Gewicht kommt dabei dem Respekt gegenüber dem Judentum zu: Im Wissen um die historische Schuld der Kirche sucht die Kirche nach Versöhnung und tritt jeder Form von Judenfeindlichkeit entschieden entgegen.

Insgesamt ist die neue Kirchenverfassung darauf ausgerichtet, dass der Auftrag der Kirche, das Evangelium zu verkündigen, im Mittelpunkt steht. Das kommt im zehnten von insgesamt 87 Artikeln in aller Schlichtheit und Klarheit zum Ausdruck, wenn unsere Kirche als „Einladende Kirche“ beschrieben wird:

*„Alle Menschen sind eingeladen, das Evangelium zu hören, am kirchlichen Leben teilzunehmen und christliche Gemeinschaft zu erfahren. Nicht Getaufte werden begleitet und zur Taufe ermutigt. Ausgetretene bleiben eingeladen, wieder Mitglied der Kirche zu werden.“*

Den ganzen Wortlaut der Kirchenverfassung und Erläuterungen zu den einzelnen Artikeln finden Sie unter [www.kirchenverfassung2020.de](http://www.kirchenverfassung2020.de).

*Geistlicher Vizepräsident Arend de Vries und Oberlandeskirchenrat Dr. Rainer Mainusch, Landeskirchenamt Hannover*

# W. Günther

Bestattungshaus

Unterm Hoppenberge 4  
37079 Göttingen / Elliehausen  
wolfgang-guenther-bestattungen.de  
info@wolfgang-guenther-bestattungen.de



50 Jahre im Bestattungswesen

Wolfgang Günther

Ihr persönlicher  
Ansprechpartner

0551 - 2707 4858

Jederzeit erreichbar (Tag und Nacht)



# Sonderturmaufstieg Adventszeit 2019



## Göttingen und den strahlenden Weihnachtsmarkt von oben erleben

inkl.:- Führung durch einen Türmer im altertümlichen Gewande.

- Ein Getränkegutschein am Weihnachtsstand von St. Johannis
- Eine zusätzlichen Eintrittskarte für das Jahr 2020

Dazu haben Sie an folgenden Terminen die Gelegenheit:



**01.Dezember**  
**08.Dezember**  
**15.Dezember**  
**22.Dezember**

**Aufstieg jeweils um 17:00 Uhr.**  
**Dauer mindestens bis 18:30 Uhr.**



**Treffen ab 16:30 Uhr am Westportal von St. Johannis.**  
**Dort befindet sich auch der Weihnachtsstand der St. Johanniskirche.**  
**(Sehr warme Kleidung wird dringend empfohlen)**

**Karten zu je 10,-€ erhalten Sie im Gemeindesekretariat der St. Johanniskirche; Mail: [kg.johannis.goettingen@evlka.de](mailto:kg.johannis.goettingen@evlka.de)**  
**Telefon: 0551-789660 oder beim Türmer direkt vor dem Aufstieg.**  
**Maximal 25 Personen je Termin.**

## Unsere Gemeindeschwester Ute Bartels ...

... gibt einen kleinen Einblick in die Aufgaben, welche sie in unseren Orten übernimmt.

- ▶ Sie berät Sie und / oder Ihre Angehörigen bei allen anfallenden Fragen zu Krankheit und Pflege.
- ▶ Gibt Hilfestellung z.B. bei Anträgen der Krankenkasse.
- ▶ Unterstützt beim Besuch des Medizinischen Dienstes (MDK).
- ▶ Führt die Kontrollbesuche des Pflegedienstes durch.
- ▶ Hört einfach mal zu und versucht die Bedürfnisse zu klären.
- ▶ Stellt Kontakt zu mobiler Fußpflege oder auch Frisör her.
- ▶ Vermittelt nächtliche Betreuungsperson
- ▶ Hilfestellung bei Fragen zum Arztbesuch
- ▶ Vermittlung der Demenzhilfe



Rufen Sie an! Über die Diakonie Station Göttingen unter Tel.: **999 79 70** erreichen Sie **Frau Bartels**. Natürlich können Sie sich auch im Pfarrbüro unter **91455** melden.

Die Arbeit als Gemeindeschwester wird von der Brunke-Giebel-Dotation der Kirchengemeinde finanziert und ist deshalb für Sie kostenlos.

*Ute Bartels*



**Diakonieverband Göttingen**  
Soziale Kompetenz für Göttingen  
[www.diakonieverband-göttingen.de](http://www.diakonieverband-göttingen.de)  
Tel. 0551 51781 50

*Mitten im Leben!*



**Diakonie Christophorus**  
[www.dw-christophorus.de](http://www.dw-christophorus.de)  
Tel. 0551 3854-0

Betreutes Wohnen

Die Arche (integrativer Kindergarten)  
Matthias-Claudius-Stift (Altenpflege)  
Tagesförderstätten  
Tagesstätte Förderschule  
Therapeutische Jugendhilfe  
Wohnen für Menschen mit Behinderungen

Bahnmissionsmission  
Demenzhilfe  
Diakoniestation  
Kirchenkreissozialarbeit & Lebensberatung  
Migrationszentrum  
Straßensozialarbeit  
Sucht- und Drogenberatung



**Diakonie Adelebsen**  
Alma-Louisenstift gGmbH  
Gut leben im Alter  
[www.diakonie-adelebsen.de](http://www.diakonie-adelebsen.de)  
Tel. 05506 9576-0

Alma-Louisenstift  
Ambulante Pflege  
Betreutes Wohnen  
Menüservice  
Tagespflege



**Diakonie**  
Hilfe am Nächsten im Kirchenkreis Göttingen

**Diakonie**  
in Niedersachsen



### Berufsinfotage „Study the spirit“

Einblicke in drei kirchliche Berufsfelder: Diakon\*in, Pastor\*in und Religionslehrer\*in

Sich einmal als Pastor\*in fühlen und sich selbst im Spiegel in einem Talar sehen.

Mit innerer Aufregung eine Stellenbeschreibung lesen und schauen, ob ich als Diakon\*in tätig werden könnte.

Oder nachspüren, warum ich eigentlich Spaß daran hätte, als Religionslehrer\*in zu arbeiten.

Persönlich, kreativ und informativ – so kann man die Berufsinfotage „Study the spirit“ beschreiben. Dazu eingeladen sind junge Menschen mit dem Interesse an einem der drei kirchlichen Berufsfelder: Diakon\*in, Pastor\*in und Religionslehrer\*in. Im Gespräch mit Studierenden und Beruflichen werden Eindrücke des Berufslebens sowie Anforderungen des Studiums deutlich. Am Ende der drei Tage stehen nicht nur Erlebnisse aus einer gut gefüllten Zeit mit weiteren 30 Interessierten, sondern es werden auch die meisten Fragen beantwortet sein und der Entscheidungsprozess „bei Kirche“ zu arbeiten nimmt seinen Lauf.

Die Berufsinformationstage finden vom 24.-26.01.2020 im Sachsenhain in Verden statt. Für Seminar, Unterbringung und Verpflegung entstehen keine Kosten. Fahrtkosten werden erstattet.

Weitere Infos zu „Study the spirit“ unter: <https://berufsinfotage.wir-e.de> oder bei Marco Kosziollek: [kosziollek@kirchliche-dienste.de](mailto:kosziollek@kirchliche-dienste.de) bzw. Bettina Heitmann: [heitmann@kirchliche-dienste.de](mailto:heitmann@kirchliche-dienste.de).



# Patientenverfügung... ???

## Betreuungsverfügung... ???

### Vorsorgevollmacht... ???



*»Das wollte ich immer schon regeln, aber...«*

Lassen Sie nicht zu, dass im Ernstfall fremde Menschen über Sie bestimmen.

Wir informieren Sie über die Möglichkeiten Ihrer familiären Notfallplanung und erarbeiten auf Wunsch Ihren kompletten persönlichen Notfallplan.

*Damit Sie*

**- RECHTZEITIG - SELBSTBESTIMMT - VORSORGEN -**



*Ihr*

*Gerrit Simmert*  
*- Bankkaufmann -*

**GSICAPITAL**



## Stadt Göttingen Verwaltungsstelle Grone



### Serviceangebot der Verwaltungsstelle Grone

Viele Göttinger Bürger/innen nutzen die Dienstleitung der Verwaltungsstellen bereits unabhängig von ihrer Zugehörigkeit zu einem Ortsteil. Denn dort sind die Beantragung von Personalausweisen und Reisepässen, Um- und Anmeldungen einschließlich der Adressänderung im Personalausweis sowie die Ausstellung von Meldebestätigungen und rentenrechtlichen Lebensbescheinigungen möglich – und das sogar ohne lange Wartezeiten während der Öffnungstage sowie durch eine unkomplizierte Terminvereinbarung.

Unverändert im Servicepaket der Stadtverwaltung in den großen Ortsteilen: Beglaubigungen von Dokumenten (mit Ausnahme von Standesamtsurkunden) und Unterschriften, Beantragung von Führungszeugnissen, Annahme von Fundsachen, Ausgabe von Wertsoffsäcken, Verkauf von Abfall- und Laubsäcken, Kompost und Hundekotbeuteln sowie die An- oder Ummeldung der Hundesteuer.

**Die Verwaltungsstelle Grone hat ihren großen Servicetag:  
Mittwochs von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung.**

**Martin-Luther-Straße 10  
Telefon: 0551 - 4005309 · Telefax: 0551 - 4005303  
E-Mail: [VwStGrone@goettingen.de](mailto:VwStGrone@goettingen.de)**

**Ihre Ansprechpartner:**



**Verwaltungsstellenleiterin  
Birgit Pietsch**



**Verwaltungsstellenmitarbeiter  
Sascha Egger**

# Inhaltsverzeichnis

|  |    |
|--|----|
| AAvoice Weihnachtskonzert                    | 3  |
| Ansprache                                    | 1  |
| Berufsinfotage                               | 48 |
| BI Gegenwind - Blühwiese                     | 37 |
| BI Gegenwind - Erörterungstermin             | 38 |
| BI Gegenwind - Kalender                      | 13 |
| BI Gegenwind Wandern                         | 29 |
| Brot für die Welt                            | 24 |
| Deckblatt                                    | U1 |
| Erntedanksammlung                            | 43 |
| Flohmarkt                                    | 23 |
| Frauenkreis                                  | 20 |
| Freud und Leid                               | 5  |
| Geburtstage                                  | 4  |
| Gemeindeschwester                            | 47 |
| Gemeinsam für Afrika                         | 35 |
| Gottesdienstplan                             | 26 |
| Heidepark                                    | 28 |
| Impressum                                    | U3 |
| Inhaltsverzeichnis                           | 51 |
| Kinderkirche                                 | 27 |
| Kirchenvorstandssitzungen                    | 43 |
| Klöncafe                                     | 14 |
| Konfi Unterricht und Freizeit                | 30 |
| Kontakte                                     | U3 |
| Lebendiger Advent                            | 2  |
| Martin Luther King Musical Fahrt             | U2 |
| Mittagsbetreuung Mittelbergschule            | 40 |
| Mittelbergschule                             | 31 |
| Neue Verfassung der Landeskirche             | 44 |
| Neujahrsempfang                              | U4 |
| Oktoberfest                                  | 36 |
| Ortsrat                                      | 33 |
| Osterferien Taizé                            | 22 |
| Posaunenchor                                 | 6  |
| Sportverein – Termine                        | 25 |
| St. Martini Kindertagesstätte - Förderverein | 12 |
| St. Martini-Kita – Kartoffelroden            | 42 |
| Stressbewältigung                            | 21 |
| Tag der Offenen Turnhalle                    | 16 |
| Turmaufstieg                                 | 46 |
| Veranstaltungskalender Ortsrat               | 9  |
| Verwaltungsstelle                            | 50 |
| Weihnachtsbaumverkauf                        | 15 |
| Westregion                                   | 10 |



Wir stehen Ihnen bei seit über 100 Jahren

**PFENNIG**  
BESTATTUNGEN

*Wir geben Ihrer Trauer  
Raum und Zeit*



Burgstraße 25 | 37073 Göttingen | Telefon: 0551 - 57497  
[www.pfennig-bestattungen.de](http://www.pfennig-bestattungen.de)

Seit über 60 Jahren

**GÜNTHER**  
BESTATTUNGEN



Tel.: 05 51 / 50 48 30  
Pfalz-Grona-Breite 86  
37081 Göttingen  
24 Stunden dienstbereit



[www.guenther-bestattungshaus.de](http://www.guenther-bestattungshaus.de)

Wenden Sie sich im Trauerfall an uns

**† Pietät †**  
BESTATTUNGEN

**SERIÖS - WÜRDEVOLL - PREISWERT**

**Hilfe zu jeder Zeit**

☎ 0551 - 5312315

Weender Landstr. 68 · 37075 Göttingen

[www.pietaet-bestattungen.com](http://www.pietaet-bestattungen.com)



## Kontakte:

|                   |  |                      |
|-------------------|--|----------------------|
| Kirchengemeinde:  | Pascal Mislér, Pastor                    | Tel.: 0551-9 48 55   |
|                   | Gisela Sist, Gemeindebüro                | Tel.: 0551-9 14 55   |
| Ortsrat:          | Heidrun v. d. Heide, Ortsbürgermeisterin | Tel.: 0551-9 69 59   |
| Sportvereinigung: | Carsten Lüder, Vorsitzender              | Tel.: 0551-50 96 612 |

Wir drucken einmal jährlich alle weiteren Anschriften und Kontaktmöglichkeiten für Sie auf ein separates und dauerhaftes Anschriftenblatt. Sollten Sie dieses nochmals benötigen, so erhalten Sie es im Gemeindebüro.

## Impressum:

GemeindeEcho der Ev.-luth. Kirchengemeinde Hetjershausen, der Sportvereinigung Groß Ellershausen-Hetjershausen und dem Ortsrat Groß Ellershausen/Hetjershausen/Knutbühren. Herausgegeben vom Kirchenvorstand, Vorstand der Sportvereinigung und dem Ortsrat; V.i.S.d.P.: Pastor Pascal Mislér.

Zusammenstellung im Gemeindebüro der Kirchengemeinde Hetjershausen, In der Wehm 8, 37079 Göttingen, E-Mail: [kg.hetjershausen@evlka.de](mailto:kg.hetjershausen@evlka.de).

**www: <https://hetjershausen.wir-e.de/aktuelles>**

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: **1. Feb. 2020.**

Leserbriefe und Beiträge bitte an das Gemeindebüro. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen. Auch geben sie nicht die Meinung der Redaktion wieder.

Wir weisen darauf hin, dass gelegentlich während Veranstaltungen in unserer Gemeinde Fotoaufnahmen gemacht werden. Diese Aufnahmen nutzen wir analog sowie digital im Zusammenhang mit der Veranstaltung, für die Öffentlichkeitsarbeit und die Dokumentation. Alle Texte, Fotos und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt; wenn es nicht vermerkt ist, können Sie im Pfarrbüro den Urheber erfragen.

Druck: Gemeindebrief-Druckerei, Groß Oesingen, Auflage: 1.700 Exemplare.  
vier Ausgaben pro Jahr.

Wir danken für die Verteilung durch freiwillige Helfer/innen an alle Haushalte unserer Gemeinde.



**GBD**

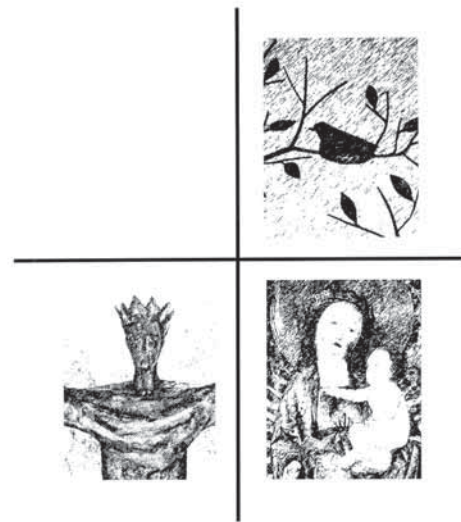
[www.blauer-engel.de/uz195](http://www.blauer-engel.de/uz195)



## Einladung zum Neujahrsempfang

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner  
unserer Gemeinde,

der Kirchenvorstand und der Ortsrat  
laden Sie am  
Sonntag, den 19. Januar 2020



zum Jahresempfang nach Groß Ellershausen ein.

In der St. Martini-Kirche zu Groß Ellershausen beginnen wir um 10 Uhr mit einem Gottesdienst. Anschließend, so gegen 11.15 Uhr, wollen wir im Gemeindehaus Groß Ellershausen mit einem Glas Sekt auf das neue Jahr anstoßen und in lockerer Atmosphäre den regen Gedankenaustausch in unseren Ortsteilen fortsetzen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und auf ein gemeinsames Neues Jahr zusammen mit Ihnen hier in unseren Dörfern.

Der Ortsrat und der Kirchenvorstand aus  
Groß Ellershausen – Hetjershausen – Knutbühren

